

Escuela: Escuela Normal Superior en Lenguas Vivas "Sofía Esther Broquen de Spangenberg"

Nivel: Terciario

Carrera: Profesorado de Educación Inicial en Inglés y Profesorado de Educación Primaria en Inglés (Resol. 6861/2009) (ex Profesorado de Inglés para Educación Inicial y Nivel Primario / EGB 1 y EGB 2 (R. Nº 63 – SED – 03)

Profesor de Educación Superior en Inglés (Resol. 149/2010) (ex Profesorado de Inglés para Nivel Medio / EGB 3 y Polimodal (R. Nº 63 – SED – 03)

Trayecto: Trayecto de Construcción de las Prácticas Docentes

Instancia curricular: Taller 2

Cursada: Cuatrimestral

Carga horaria: 3 (tres) horas cátedras semanales

Profesores: Myriam E. Abalos, María Estela Zanotto, Mónica Gandolfo, María A. Casco y Rita Faré de Garrido.

Año: 2010

Cuatrimestre: Segundo Cuatrimestre

Fundamentación: La tarea docente es, en la mayoría de los casos, una actividad individual. Cada docente realiza en el aula sus propias prácticas, producto de sus creencias y conocimientos sin compartir lo que allí sucede. El aula es, potencialmente, un laboratorio donde se pueden hacer maravillosos descubrimientos. Se busca desde ésta asignatura abrir las puertas de las aulas para investigar, construir hipótesis, desmitificar prácticas, aprender nuevas estrategias y, sobre todo, compartir experiencias. La incorporación de la observación como fuente para la investigación y el desarrollo profesional provocará el surgimiento de docentes abiertos al intercambio de experiencias y permanentemente flexibles al cambio.

En esta instancia los alumnos pondrán en juego su bagaje experiencial que, sumado a los saberes teóricos del TCPD 1 y los que construirán durante el TCPD 2, les permitirá un acercamiento a la observación de la práctica de otros docentes de inglés que comprometa lo cognitivo y lo afectivo pero alejándose de la opinión en tanto expresión de preferencias personales en el análisis y la evaluación de la tarea de otros.

Objetivos

Objetivos generales

Las razones fundamentales de este curso se centrarán en guiar a los alumnos para que:

1. continúen reconociendo instrumentos para el trabajo de campo y conozcan marcos teóricos que contribuyan a profundizar su análisis de las instituciones y de las aulas;
2. reflexionen sobre la redacción de informes y sobre los diferentes formatos que puede tomar la observación y el registro de la misma;
3. identifiquen abordajes de enseñanza en las clases observadas;
4. tomen la clase desde la doble perspectiva "objeto de análisis- objeto de reflexión";
5. se permitan un abordaje dialéctico de los sucesos en sus contextos reales;
6. descubran el lugar del conflicto a través de la .experiencia de situaciones problemáticas observadas;
7. desarrollen actitudes de respeto frente a todo lo observado.

Objetivos específicos

Al finalizar satisfactoriamente éste curso, se espera que los alumnos hayan logrado y sean capaces de:

1. observar e identificar los distintos pasos y aspectos de una clase de Inglés;
2. descubrir los diferentes roles docentes;
3. clasificar las estrategias de aprendizaje de los alumnos de acuerdo a sus variados estilos;
4. analizar las prácticas docentes;
5. imaginar y reflexionar sobre su desempeño como futuros docentes;
6. desarrollar la mirada en sus más amplios aspectos.

Contenidos

TCPD 2

(Continuación del TCPD 1)

Módulo 4: La Observación del Contexto de Enseñanza-Aprendizaje

La institución como sistema. La escuela y sus características. El aula. El aula de lenguas extranjeras. Relaciones de poder dentro del aula. El concepto de "currículum oculto". Diferentes contextos de enseñanza y aprendizaje en la CABA.

Práctica de Observación: Observación in situ e informe de lo observado.

Bibliografía Obligatoria:

- Goffman, E. (1961): Asylums. Essays on the Social Situation of Mental patients and other Inmates, Anchor – EXTRACTS.
- Foucault, M. (1976): Discipline and Punish, The Birth of the Prison, Vintage Books. EXTRACTS.
- Williams, M. & Burden, R. (1997): Psychology for Language Teachers. CUP - Chapter 9: "The Learning Context".
- Jackson, P. (1968, 1990): Life in Classrooms – New York: Teachers College, Columbia University. Chapter 1: 'The Daily Grind'. (If time allows)
- Strasser, T. (1981): *The Wave. The Classroom Experiment that went too far.* Laurel-Leaf Library. Dell Publishing Group, New York.

Bibliografía Opcional:

- Tyler, W. (1988): School Organization: A Sociological Perspective, UK: Croom Helm Ltd. Chapter IX.

Módulo 5: La Observación de la Interacción Profesor-Alumno

La interacción Profesor-Alumno. Relaciones dentro del aula. La comunicación dentro del aula. Diferencia entre diálogo y ruido en el aula. El lenguaje del profesor en el aula. El uso de preguntas y su relevancia. La naturaleza del lenguaje en las actividades áulicas.

Práctica de Observación: Observación in situ e informe de lo observado.

Bibliografía Obligatoria:

- Fisher, R. (2005): *Teaching Children to Learn – Second Edition*. United Kingdom. Nelson Thornes. Chapter 2: 'Questioning to Learn'.
- Richards, J. & Lockhart, Ch. (1996): *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*. CUP. Chapter 9: "Language use in the classroom".
- Richards, J. & Lockhart, Ch. (1996): *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*. CUP - Chapter 7: "Interaction in the second language classroom".
- Scrivener, J. (1994): *Learning Teaching – A guide book for English language teachers*. Hong Kong. Macmillan-Heinemann. Chapter 8: 'Toolkit 1: Classroom options, skills and techniques'. (1. Seating, 2. Gestures, 3. Board drawing, 4. Giving instructions & 5. Eliciting - Pp. 93-101).
- McCourt, F. (2005): *Teacher Man*. New York, Scribner.

Módulo 6: Más Allá de la Observación y del Docente como Investigador

Como dar "feedback". Análisis de los datos recolectados. Redacción de informes. La Subjetividad de la Observación. La Observación como punto de partida para el cambio de hábitos docentes.

Practica de Observación: Observación in situ e informe de lo observado.

Bibliografía Obligatoria:

- Head, K. & Taylor, P. (1997): *Readings in Teacher Development*. Heinemann - Chapter 8: "Finding out where you are": 8.11: Peer observation; 8.12: Giving feedback to other teachers.
- Thornbury, S. (1996): *Teachers research teacher talk* *ELT Journal* 50/4:279-289; doi:10.1093/elt/50.4.279 Oxford University Press.
- Olson, M. W. (editor) - (1974): *Opening the door to classroom research – Avery S. Carol* Chapter 3: "Learning to Research Researching to Learn" Newark, Delaware.

Evaluación

El taller es cuatrimestral y debe aprobarse con las producciones que se realizarán en el transcurso del cuatrimestre.

Para aprobar el taller, se deberá cumplir:

- a) Asistencia: 85% cuatrimestral.
- b) Aprobar la presentación de producciones con un mínimo de 4 (cuatro) puntos según las condiciones de encuadre y los marcos teóricos establecidos en el taller. Se podrá recuperar una sola de las producciones (informes escritos) como requisito para aprobar el curso, ya que se tendrán en cuenta no sólo aspectos metodológicos sino también de **uso adecuado de la lengua inglesa**.
- c) Asistir al 100% del tiempo correspondiente al período de observación (pudiéndose recuperar ausencias únicamente en el caso de que se produzcan por motivos de enfermedad o fuerza mayor).
- d) Criterios generales: a) discurso claro y errores de forma mínimos en la producción final; b) nivel de especificidad en el registro de las observaciones; c) utilización ajustada de las categorías teóricas para el análisis de las situaciones observadas.

Los alumnos serán evaluados a través de los diferentes trabajos de observación, reflexión e investigación (escritos y orales) que realizarán durante la cursada. Deberán

realizar un total de **10 observaciones** como mínimo durante el TCPD 2, las cuales serán:

- 📖 2 del contexto escolar: se entregará un informe escrito de una de las observaciones.
- 📖 2 de la interacción docente-alumnos: se entregará un informe escrito de una de las observaciones.
- 📖 3 del docente: se entregará un informe escrito de una de las observaciones.
- 📖 3 de los alumnos: se entregará un informe escrito de una de las observaciones.

Las observaciones serán realizadas por los alumnos preferentemente en grupos de a dos y hasta cuatro integrantes por hora de clase para su posterior reflexión. Dos de las producciones serán entregadas en grupo y dos como trabajos individuales. Se le entregarán a los alumnos guías de observación. Los alumnos alternarán entre registros de observación abiertos, de corte etnográfico y registros pautados o focalizados.

Material de observación (tasks): Wajnryb, Ruth (1998): Classroom Observation Tasks. United Kingdom, CUP.

- The learner as doer & Learner level.
- Language.
- Managing pair and group work.
- Teaching and learning roles.
- Classroom power.

Bibliografía obligatoria por orden alfabético

- Fisher, Robert (2005): *Teaching Children to Learn – Second Edition*. United Kingdom. Nelson Thornes. Chapter 2: 'Questioning to Learn'.
- Foucault, Michel (1976): *Discipline and Punish, The Birth of the Prison*, Vintage Books. EXTRACTS.
- Goffman, Ervin (1961): *Asylums. Essays on the Social Situation of Mental patients and other Inmates*, Anchor – EXTRACTS.
- Head, Katie & Taylor, Pauline (1997): Readings in Teacher Development. Heinemann - Chapter 8: "Finding out where you are": 8.11: Peer observation; 8.12: Giving feedback to other teachers.
- Jackson, Phillip (1968, 1990): *Life in Classrooms – New York: Teachers College, Columbia University*. Chapter 1: 'The Daily Grind'. (If time allows)
- Larsen Freeman, Diane & Michael Long (1991): *An Introduction to Second Language Acquisition Research*, New York, Longman.
- McCourt, Frank (2005): *Teacher Man*. New York, Scribner.
- Olson, Mary W. (editor) - (1974): *Opening the door to classroom research – Avery S. Carol* Chapter 3: "Learning to Research Researching to Learn" Newark, Delaware. (If time allows)
- Richards & Lockhart (1996): *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*. CUP - Chapter 7: "Interaction in the second language classroom".
- Richards & Lockhart (1996): *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*. CUP. Chapter 9: "Language use in the classroom".
- Scrivener, Jim (1994): *Learning Teaching – A guide book for English language teachers*. Hong Kong. Macmillan-Heinemann.
- Strasser, Todd (1981): *The Wave*, New York, Random House.

- Thornbury, Scott (1996): *Teachers research teacher talk* ELT Journal 50/4:279-289; doi:10.1093/elt/50.4.279 Oxford University Press.
- Williams, Marion & Burden, Robert (1997): *Psychology for Language Teachers*. CUP - Chapter 9: "The Learning Context".

María Estela Zanotto

Mónica Gandolfo

Rita Faré de Garrido

María A. Casco

Myriam E. Äbalos